

SPRUCH DES TAGES

Wenn ich die Folgen geahnt hätte, wäre ich Uhrmacher geworden.  
Albert Einstein, theoretischer Physiker

NAMENSTAGE

**DONNERSTAG, 11. JULI:**  
Olga – Oliver – Benedikt

RADAR

**DONNERSTAG, 11. JULI:**  
B 53, Schweich; B 268; B 53, Ürzig; K 64, Mont Royal; A 64, Biewerbachtalbrücke; B 421, Walhausen; B 53, Enkirch.

**FREITAG, 12. JULI:**  
Schweich; Trier.

PARTYTIME

**TRIER**  
**Club 11:** Campus Club, 22 Uhr.  
**Grüne Rakete:** Nachtseminar, 23 Uhr, Partymix, House und Electronica.  
**Havana:** BAföG 2,0, 18 Uhr, Mixed, Charts und House.  
**Safari Haus:** Studi Safari Summer Edition, 22 Uhr, Zebra Club, Mixed Music.

KONZERTE

**LUXEMBURG**  
**Musikklub „den Atelier“:** Local Natives, 20.30 Uhr, Indierock aus den Vereinigten Staaten. Einlass: 20 Uhr. Infos: 00352/403025.

THEATER

**TRIER**  
**Theater Trier:** Theaterkasse, 10 – 18 Uhr, eine Stunde vor Vorstellungsbeginn und 30 Min. bei Studiovorstellungen geöffnet – Kartenverkauf nur für die jeweilige Vorstellung. Infos: 0651/7181818.

MUSEEN

**TRIER**  
**Museum Karl-Marx-Haus:** 10 – 18 Uhr, Infos: 0651/970680.  
**Museum am Dom:** 9 – 17 Uhr, Infos: 0651/7105255.  
**Rheinisches Landesmuseum:** Sonderausstellung: Tatort Archäologie – Spurensuche im Boden, 10 – 17 Uhr. Führung: Im Reich der Schatten – Leben und Lieben im römischen Trier, ein mediales Raumtheater, 11.30 und 14.30 Uhr. Karten: siehe unten rechts.  
**Stadtmuseum Simeonstift:** Ikone Karl Marx – Kultbilder und Bilderkult, 10 – 17 Uhr, Infos: 0651/7181459.

**GREVENMACHER**  
**Druckmuseum:** Drockknscht – A arte da gravura de Tita de Régo Silva und Porte ouverte, 14 – 18 Uhr.

LUCKYS TIPPS

**TRIER**  
**Familienzentrum Fidibus:** Eltern-Kind-Vormittag, 8.30 – 11.30 Uhr, Anmeldung/Infos: 0651/2060949.  
**Jugendzentrum Trier-Euren:** Kinderclub, 15 – 18 Uhr.

SENIOREN

**TRIER**  
**Seniorenbüro:** 9 – 16 Uhr, Infos: 0651/75566.  
**Verein für Herzsport und Bewegungstherapie/Gesundheitspark:** Wirbelsäulengymnastik, 20 – 21 Uhr, Ökumenisches Verbundkrankenhaus (Elisabeth-Krankenhaus). Infos: 0651/4629864.

# Schnelle Hilfe

**RETTUNGSDIENST: 112**  
**FEUERWEHR: 112**  
**POLIZEI: 110**

**APOTHEKEN TRIER**  
**Einhorn-Apotheke,** Simeonstr. 9, 0651/975630.

**APOTHEKEN KREIS**  
**Zerf,** Diana-Apotheke, Trierer Str. 18, 06587/888.  
**Orscholz,** St. Nikolaus-Apotheke, Saarburger Str. 29, 06865/1317.  
**Konz,** Stern-Apotheke, Bahnhofstr. 32, 06501/969800.

**APOTHEKEN-NOTDIENST**  
**Deutsches Festnetz:** 01805/258825-PLZ (0,14 €/Min.);  
**Mobilfunknetz:** 01805/258825-PLZ (max. 0,42 €/Min.)

**KRANKENHÄUSER**  
**Hermeskell,** St. Josef-Krankenhaus, 06503/810.



TIPP KONZERT

**Trier.** Mit dem Offshore Quintett geht die Veranstaltungsreihe „Jazz im Brunnenhof“ heute ab 20 Uhr in eine neue Runde. Die Band spielt ausschließlich eigene, persönliche Kompositionen, und die ungewöhnliche Besetzung von Saxofon, Vibrafon und Klavier lässt jede Menge Platz für neue Texturen und komplizierte Spontan-Manöver. Karten: siehe Info unten rechts. FOTO: VERANSTALTER

VERSCHIEDENES

**TRIER**  
**Dom-Information:** Domführung, 14 Uhr. Infos: 0651/9790790.  
**Familienzentrum FaZIT:** Offenes Café, 16 – 18 Uhr, lockerer Treffpunkt für Eltern. Infos: 0651/9916358.  
**Fräulein Prusselise:** Sommerreise der Wirtschaftsministerin Lemke, 13.30 – 14.30 Uhr. Infos: 01762/1698379.  
**Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen:** Telefonsprechstunde von Dr. Titus Kaldenbach zum Thema Hör- und Kommunikationsstörungen, 14.30 – 15.30 Uhr, Tel. 0651/94783080.  
**Seniorenbüro:** Großeltern-Enkel-Tour zu den Gerolsteiner Dolomiten am 17. Juli, Treffpunkt: Trier, Hauptbahnhof, 9.45 Uhr, Rückkehr ca. 17 Uhr, Kosten: 13/17 Euro, Anmeldung bis 15. Juli im Seniorenbüro. Infos: 0651/75566.  
**Tourist-Information:** Kleine Stadtrundfahrt Trier, 13 Uhr, 1 Std. mit dem Bus (deutsch-englisch). Stadtrundfahrt Trier, 14 Uhr, Dauer: 2 Std., inkl. Innenbesichtigungen. Karten: siehe unten rechts.

**VG SCHWEICH**  
**Föhren:** IT-Haus, Sommerreise der Wirtschaftsministerin Lemke, 15 – 16.30 Uhr. Infos: 06502/9208533.

KINO

**TRIER**  
**Broadway** 0651/141122: „Die Monster Uni“ 14.30 Uhr. – „Ich – Einfach unverbesserlich 2“ 14.30 – 16.50 – 20.15 Uhr. – „Ein Freitag in Barcelona“ 14.30 – 16.50 – 19.25 Uhr. – „Die Monster Uni“ 14.30 – 16.55 Uhr. – „Hanni & Nanni 3“ 14.30 Uhr. – „Fliegende Liebende“ (ab 16) 16.45 – 21.15 Uhr. – „We Steal Secrets: Die WIKILEAKS Geschichte“ 16.55 – 20 Uhr. – „Promised Land“ (ab 6) 19 Uhr. – „Die mit dem Bauch tanzen“ 19 Uhr. – „The Place Beyond the Pines (OmU)“ (ab 12) 21 Uhr. – „The Grandmaster“ (ab 12) 21.30 Uhr.

**Saarburg,** Kreiskrankenhaus St. Franziskus, 06581/820.  
**Trier,** Brüderkrankenhaus, 0651/2080, Schlaganfall-Telefon, 0651/208-2535. Mutterhaus, 0651/9470. Ökumenisches Verbundkrankenhaus, 0651/20920. Marienkrankenhaus Ehrang, 0651/6830.

**SONSTIGE NOTDIENSTE**  
**Babyfenster Trier:** 0651/9496-222, Ruländer Hof, Eingang Böhmerstraße.  
**Fluglärmteléfono der Bundeswehr:** 0800/8620730.  
**Frauenhaus Trier:** 0651/74444  
**Frauennotruf SKF:** 0651/9496-100.  
**Sanitätsdienstlicher Bereitschaftsdienst der Bundeswehr:** Kaserne „Auf der Eil“, Merzig, 06861/79830-13/-35.  
**SWT Notfall Gas:** 0800/7172599.  
**Westnetz (Strom):** 0800/4112244 (kostenlos).  
**Telefonseelsorge:** 0800/1110-111 und 0800/1110222.  
**Vergiftungen:** 06131/19240.

**Cinemax Trier** 040/80806969: „Hangover 3“ (ab 12) 14 Uhr. – „Taffe Mädels“ (ab 12) 14.10 – 17.30 – 20.20 – 23.10 Uhr. – „Die Unfassbaren – Now you see me“ (ab 12) 14.25 – 17.25 – 20.25 – 23.15 Uhr. – „Die Monster Uni“ 14.50 Uhr. – „Die Monster Uni“ 14.50 Uhr. – „Ich – Einfach unverbesserlich 2 3D“ 15 – 17.30 – 20 – 22.30 Uhr. – „Systemfehler – Wenn Inge tanzt“ (ab 6) 15.15 – 17.50 – 19.50 Uhr. – „Ich – Einfach unverbesserlich 2“ 16.30 Uhr. – „World War Z 3D“ (ab 16) 17 – 20.10 – 23 Uhr. – „Seelen“ (ab 12) 17.10 Uhr. – „Man of Steel 3D“ (ab 12) 22.30 Uhr. – „The Purge – Die Säuberung“ (ab 16) 23.05 Uhr.

SELBSTHILFE

**TRIER**  
**Anonyme Alkoholiker (AA):** Noch Entspannung oder schon Sucht? Treffen für jeden der Probleme mit Alkohol hat, 19.30 Uhr, Bürgerhaus Trier-Nord. Infos: 0651/19295.  
**Club Aktiv, Pfützenstr. 7:** Offener Treff für Menschen mit psychischer Erkrankung, 19.30 Uhr, Räume der Tagespflege, Oewiger Str. 110.  
**Demenzentrum Region Trier:** Gedächtnistraining, 10 – 11 Uhr. Selbsthilfegruppe für Paare, bei denen ein/e Partner/in an einer Demenz erkrankt ist, 10 – 11 Uhr, Infos/Anmeldung: 0651/4604747.  
**Gesprächskreis für Trauernde:** Treffen, 15 – 17 Uhr, Remise Ehrang. Infos/Anmeldung: 0651/64895.  
**Gesundheitspark:** Gefäßgruppe, 17 Uhr, Ärztehaus, Engelstr. 31, Infos: 0651/4629864.  
**Kreuzbund Selbsthilfe- und Helfergemeinschaft für Suchtkranke und Angehörige:** Gruppe Junge Suchtkranke, 19 Uhr, Infos: 0160/94646208; Offener Gruppe für Suchtkranke deren Familie und Freunde, 19 Uhr, Schönfelderstr. 58. Infos: 0171/9740450, www.kreuzbund-rv-trier.de.  
**Narcotics Anonymus (NA):** Treffen, 20 Uhr, Bürgerhaus Trier-Nord, Raum im 1. Stock. Selbsthilfegruppe für Frauen und Männer mit Drogenproblemen und dem Verlangen, mit Drogen aufzuhören.  
**Reha Plus Sport:** Akute Schmerzgruppe, 10.30 – 11.30 Uhr; Atemgruppe (COPD, Asthma), 17 Uhr; Wirbelsäulen-Gruppe (Chron. Schmerzen), 9.30 – 10.15 Uhr; Chronische Schmerzgruppe, 9.30 – 10.30 Uhr, Physiotherapie Eicher, Infos: 0651/44611.  
**Selbsthilfe Kontakt- und Informationsstelle (SEKIS):** Telefonische Sprechzeit: 9 – 12 Uhr, Termine nach Vereinbarung. Kontakt: 0651/141180.  
**Selbsthilfegruppe Angst- und Panikattacken:** Treffen, 19.45 Uhr, Kontakt: 0651/10626.  
**Selbsthilfegruppe Getrennte Väter:** Perspektiven verändern: Treffen, 19.30 – 21.30 Uhr, Dietrich-Bonhoeffer-Haus.  
**Selbsthilfegruppe für Erwachsene mit chronischen Atemwegserkrankungen:** Treffen, 16 Uhr, Infos: 0651/44611.

**VG SCHWEICH**  
**Reha Plus Sport:** Föhren: PhysioPoint David Pelzer: Diabetes-Gruppe, 18 – 18.45 Uhr; Lungen-Fit-Gruppe, 18 Uhr; Wirbelsäulengymnastik, 17 Uhr für Anfänger, 19 Uhr für Fortgeschrittene, Infos: 06502/9399913.

PARTEIEN

**TRIER**  
**Piratenpartei-Kreisverband Trier/Trier-Saarburg:** Arbeitstreffen, 19.30 Uhr, Gaststätte „Zum Eselchen“.

VEREINE & VERBÄNDE

**TRIER**  
**Begegnungsforum Haus Franziskus:** Heimsuchung, 16.30 – 17.30 Uhr, Vortrag und einführendes Gespräch zur Fahrt nach Bonn, Referent: F.J. Euteneuer. Schach im Kutschhaus, 14 – 18 Uhr, Infos: 0651/45058.  
**Betreuungsgruppe Dement erkrankte Menschen:** Treffen, 15 – 17.30 Uhr, ÖVK Marienkrankenhaus Trier-Ehrang. Infos: 0651/4604747.  
**DJK/MJC Trier:** Badminton Hobby/Mixed, Gruppe 2, 20.30 – 22 Uhr, Balzthasar-Neumann-Halle, Volleyball, 20 – 22 Uhr, AVG Halle, Infos: 0651/9784813.  
**Demenzzentrum Region Trier:** Übungskurs für das Gedächtnis, 14 – 15.30 Uhr, Infos/Anmeldung: 0651/4604747.  
**Gesangverein Trier-Pallien 1876:** Probe, 20 Uhr, Pfarrsaal. Infos: 0651/88362.  
**Gesundheitsinitiative Springmas:** Yoga, 20 Uhr, Infos: 0651/5616600.  
**Gesundheitspark:** Weight-Walking, 18 – 19 Uhr, Moselstadion. Infos/Anmeldung: 0651/4629864.  
**Krav Maga West:** Selbstverteidigungskurs, 19.30 – 21 Uhr, Bodystyle. Anmeldung/Infos: www.kravmaga-trier.de.  
**MV Trier-Pallien 1959:** Probe, 19.30 – 21 Uhr, Pfarrkirche St. Simeon.  
**Nordic-Fitness:** Nordic Walking, 16 Uhr, Parkplatz Gut Mariahof. Infos: 0651/25853.  
**Polizei-Sportverein 1926:** Karate, Humboldt-Gymnasium, 18 – 19 Uhr Anfänger, 19 – 20.30 Uhr Fortgeschrittene.  
**TTC Gelb-Rot:** Training, Pestalozzi Hauptschule, Turnhalle: Jugend: 17.30 –

19 Uhr; Erwachsene: 18.15 – 21.45 Uhr; Infos: 0176/66845592, 0651/1504434.  
**TV Ehrang 1897 Abt. Wandern:** IVV-Wanderungen: 13. Juli in Esch-Alzette/Lux.; 13./14. Juli in Sohren, Flacht und Humes/Saar; 14. Juli in Walferdange/Lux.; Anmeldung am Start unter Gruppenvoranmeldung TV Trier-Ehrang; Infos: 0651/66228.  
**Turnverein Ruwer 1894:** Nordic Walking, 17.30 – 19 Uhr, Sportplatz Ruwer, Infos: 0651/52662.  
**Wanderfreunde Trier-Zewen 1977:** IVV-Wanderungen: 13./14. Juli in Sohren/Hunsrück, Strecken: 5, 10 und 20 km; 13./14. Juli in Drehenthalerhof/Pfalz, Strecken: 5, 10 und 20 km; 13./14. Juli in Humes/Saar, Strecken: 5, 10 und 20 km; 14. Juli in Walferdange/Lux., Strecken: 6, 12 und 20 km; 18. – 24. August Vereinsfahrt ins Pitztal/Österreich. Infos: 06501/601007.

VG TRIER-LAND

**Kylltalwanderer Kordel:** IVV-Wanderungen: 13./14. Juli in Sohren; 13./14. Juli in Humes/Saar; 13. Juli in Esch-Alzette/Lux.; 28. Juli Busfahrt nach Alt Hürth/Köln, Infos: 0651/69151.

FREIZEIT

**TRIER**  
**Das Bad an den Kaiserthermen:** Hallenbad: 6 – 22 Uhr. Wassergymnastik: 9 – 11 Uhr. Saunagarten: 10 – 22 Uhr. Infos: 0651/7172350.  
**Freibad Trier-Nord:** 6 – 19.30 Uhr. Infos: 0651/25145.  
**Freibad Trier-Süd:** 10 – 20 Uhr, bei schlechtem Wetter bleibt das Bad geschlossen. Infos: 0651/1456875.

VG TRIER-LAND

**Kordel:** Kylltalbad, 10 – 19.30 Uhr. Infos: 06505/1308.

VG SCHWEICH

**Schweich:** Freibad, 8 – 19 Uhr, bei schönem Wetter bis 20 Uhr.  
**Leiwien:** Panoramabad, 8 – 19 Uhr, bei schönem Wetter bis 20 Uhr. Infos: 06507/3009.

VG RUWER

**Mertesdorf:** Freibad Ruwertal, 6 – 19 Uhr. Infos: 0651/52336.

SERVICEADRESSEN

**TRIER**  
**ART:** Abfalltelefon, Informationen über Abfuhrtermine, Infos: 0651/9491414.  
**Aids-Hilfe:** Anonymes Beratungstelefon: 0651/19411, Büro: 9 – 13 Uhr, Tel. 0651/970440.  
**Ambulantes, psychoonkologisches Beratungszentrum:** Beratung für Krebspatienten und deren Angehörige, 9 – 13 Uhr, Infos: 0651/40551, Veranstalter: Krebsgesellschaft Rheinland Pfalz.  
**Beratungsbüro Papillon:** Psychologische Betreuung von Kindern krebserkrankter Eltern, Infos: 0651/9663033.  
**Beratungszentrum der Polizei:** 10 – 17 Uhr. Infos: 0651/97791256.  
**Beratungszentrum des Sozialdienst Katholischer Frauen Trier:** 8.30 – 12.30 Uhr und 14 – 16.30 Uhr, Krahnenstr. 33 – 34.  
**Betreuungsverein im Diakonischen Werk des Ev. Kirchenkreises Trier:** Fachberatungsstelle rund um das Betreuungsrecht, tgl. 9 – 12 Uhr u.n.V. 0651/2090042 oder 2090043.  
**DRK-Kreisverband Trier-Saarburg:** Service- und Beratungsstelle, Infos: 06501/19219, Kleiderkammer, Im Pi-Park 4, 10 – 14 Uhr, Tel. 06501/92920.  
**Demenzzentrum Region Trier:** Beratungsstelle, 9 – 12.30 Uhr und 16 – 20 Uhr, Tel. 0651/4604747.

**Exhaus:** Fanprojekt: Offener Treff für Jugendliche und junge Erwachsene, 16 – 22 Uhr, Infos: 0651/9917308.

**GEB-Netzwerk EMH, Wissenschaftspark Petrisberg:** Kostenlose Energie-Erstberatung, Mo – Fr, Anmeldung: 0651/81009740.

**Hospiz Verein Trier:** Kontakt- und Informationsdienstzeiten: 10 – 12 Uhr, Infos: 0651/44656.

**Interventionsstelle:** Beratung für Frauen bei Gewalt. Infos: 0651/9948774.

**Kinder- und Jugendtelefon, Nummer gegen Kummer:** Beratungszeiten: 14 – 20 Uhr, Tel. 116111 oder 0800/110333.

**Krebsgesellschaft Rheinland Pfalz:** Krebsberatung, 9 – 13 Uhr. Infos: 0651/40551.

**Lebenshilfe Trier:** Betreuung und Beratung für Menschen mit Behinderung, 8 – 13 Uhr und 13.30 – 16 Uhr, Infos: www.Lebenshilfe-Trier.de; 0651/46397220.

**Mergener Hof:** Beratungsstelle für junge Arbeitslose, 8 – 16 Uhr, Infos: 0651/9784822 oder www.mjctrier.de, Veranstalter: DJK/MJC Trier.

**Notruf für vergewaltigte und von sexueller Gewalt bedrohte Frauen und Mädchen:** Beratung, 18 – 20 Uhr, Tel. 0651/2006588; info@frauennotruf-trier.de.

**Pro Familia:** Telefonische Sprechzeiten: 10 – 12 Uhr, Schwangeren-Beratung, Sexual- und Partnerschafts-Beratung, Rechtsinformation und sexualpädagogische Bildungsangebote; www.profamilia-trier.de. Die Pille danach, Infotelefon rund um die Uhr: 01805/776326.

**Beratungsstelle contra Gewalt,** 16 – 17 Uhr, telefonische Sprechzeiten jeden Donnerstag, außerhalb der Sprechzeiten AB; Rückrufe erfolgen zeitnah. Infos: 0651/46302140.

**Schmit-Z. Schwul-lesbisches Zentrum:** Bürozeiten, 16 – 20 Uhr, Infos: 0651/42514, www.schmit-z.de.

**Seniorenbüro:** Turm Jerusalem, Domfreiheit 1b, Tel. 0651/75566; kontakt@seniorenbuero-trier.de.

**Stadtbibliothek im Palais Walderdorff:** 12 – 19 Uhr. Infos: 0651/7182421.

**Sucht-Infoline Trier:** Kostenlos unter 0800/551600, Informationen zur Abhängigkeit von Alkohol, Medikamenten, Cannabis und Glücksspiel; Vermittlung von Beratungsstellen.

**Suchtberatung:** Information, Therapie, Fachambulanz, Frauen-Fachstelle, MPU-Vorbereitung, Infos: 0651/1453950; www.caritas-region-trier.de.

**TZT-TechnologieZentrum:** Kostenlose Energie-Erstberatung durch das Gebäudeenergieberaternetzwerk, Mo – Fr, Anmeldung: 0651/81009740.

**VdK-Kreisgeschäftsstelle Trier-Saarburg:** Sprechzeiten: 9 – 12 Uhr, Herzogenbuscher Straße, Infos: 0651/99939760.

**Weisser-Ring:** Hilfe für Kriminalitätsopfer, Opfer-Telefon: 116006, Infos: 0651/20151959 oder 0151/55164631.

VG TRIER-LAND

**Welschbillig:** Pflegestützpunkt VG Trier-Land, Kostenlose Beratung für alte, kranke, behinderte und pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen, Infos: 06506/912300 und 06506/912301.

VG SCHWEICH

**Schweich:** DRK Ortsverein Schweich, Lebens- und Trauercafé, Herr Lex, 0151/25617044; E-Mail: trauecaffee@drk-schweich.de.

**Schweich:** Pflegestützpunkt VG Schweich, Kostenlose Beratung für alte, kranke, behinderte und pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen, Infos: 06502/9978601 und 06502/9978602.

VG RUWER

**Waldrach:** Pflegestützpunkt VG Ruwer, Kostenlose Beratung für alte, kranke, behinderte und pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen, Infos: 06500/917943 und 06500/917944.

VG KONZ

**Konz:** Lebenshilfe Peter Zettelmeyer, Beratung, 8 – 17 Uhr, Infos: 06501/92740.

**Konz:** Pflegestützpunkt VG Konz, Kostenlose Beratung für alte, kranke, behinderte und pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen, Infos: 06501/6075760 und -61.  
**Konz:** Stadtbibliothek, 15 – 18 Uhr, Infos: 06501/7888.

# Info

Karten zu vielen Veranstaltungen auf dieser Seite gibt es unter der **TV-Tickethotline 0651/7199-996**, im TV-Servicecenter Trier oder im Internet: [www.ticket.volksfreund.de](http://www.ticket.volksfreund.de)

Wenn Sie uns Ankündigungen zusenden berücksichtigen Sie bitte: Texte für Ankündigungen auf der Service-Seite müssen drei Werktage vor dem Veranstaltungstag vorliegen. Fotos benötigen eine Auflösung von mindestens 1700 Pixel in der Breite.

**Telefon** 0651/71 99-987  
**Fax** 0651/71 99-978  
**E-Mail** [service@volksfreund.de](mailto:service@volksfreund.de)  
**WWW** [ticket.volksfreund.de](http://ticket.volksfreund.de)

**PRODUKTION DIESER SEITE:**  
MARION REICHERT



TIPP KONZERT

**Trier.** Wanderer-Fantasie heißt das Programm von Matthias Kirschnereit, mit dem der Pianist am Samstag, 13. Juli, um 20 Uhr im Rahmen des Mosel Musikfestivals im Kurfürstlichen Palais gastiert. Karten: siehe Info rechts. FOTO: VERANSTALTER